

NAMS 1657:2024

First Edition

EN 1657:2016

NAMIBIAN STANDARD

Chemical disinfectants and antiseptics - Quantitative suspension test for the evaluation of fungicidal or yeasticidal activity of chemical disinfectants and antiseptics used in the veterinary area - Test method and requirements (phase 2, step 1)

This Namibian standard is the identical adoption of EN 1657:2016 and is adopted with the permission of the European Committee for Standardization

Published by the Namibian Standards Institution (NSI)
Established by section 2 of the Standards Act, 2005 (Act No 18 of 2005)
37 Feld Street
P.O. Box 26364 Windhoek, Namibia
Tel +264-61386400, Fax +264-61-386454
Website: www.nsi.com.na
© NSI



Licensed by NSI to NSI for internal use only
DOWNLOADED:24/06/2026
Single-user licence only, copying and networking prohibited.

NAMS 1657:2024

First Edition

EN 1657:2016

National foreword

This Namibian Standard (NAMS) is identical to EN 1657:2016, and was approved for adoptions by the Namibian Standards Institution CEO.

Namibian standards are developed based on NSI Standards development procedures in accordance with the rules given in the International Organisation for Standardisation/ International Electrotechnical Commission (ISO/IEC) Directives 1, ISO/IEC Guide 21-1 Adoption of international standards as regional or national standards and WTO – TBT World Trade Organisation code of Good Practice (which is published as Annex 3 in the TBT Agreement)

The NSI Technical Committee responsible for this standard is NSI TC 14, Chemicals.

This NAMS 1657:2024 EN 1657:2016 was published in May 2024.

English Version

Chemical disinfectants and antiseptics - Quantitative suspension test for the evaluation of fungicidal or yeasticidal activity of chemical disinfectants and antiseptics used in the veterinary area - Test method and requirements (phase 2, step 1)

Antiseptiques et désinfectants chimiques - Essai quantitatif de suspension pour l'évaluation de l'activité fongicide ou levuricide des antiseptiques et des désinfectants chimiques utilisés dans le domaine vétérinaire - Méthode d'essai et prescriptions (phase 2, étape 1)

Chemische Desinfektionsmittel und Antiseptika - Quantitativer Suspensionsversuch zur Bestimmung der fungiziden oder levuroziden Wirkung chemischer Desinfektionsmittel und Antiseptika für den Veterinärbereich - Prüfverfahren und Anforderungen (Phase 2, Stufe 1)

This European Standard was approved by CEN on 23 January 2016.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

CEN-CENELEC Management Centre: Avenue Marnix 17, B-1000 Brussels

Contents

European foreword.....	4
Introduction	5
1 Scope	6
2 Normative references	6
3 Terms and definitions	6
4 Requirements	6
5 Test method	7
5.1 Principle	7
5.2 Materials and reagents.....	8
5.2.1 Test organisms	8
5.2.2 Culture media and reagents	8
5.3 Apparatus and glassware	11
5.3.1 General.....	11
5.3.2 Usual microbiological laboratory equipment and, in particular, the following.....	11
5.4 Preparation of test organism suspensions and product test solutions	12
5.4.1 Test organism suspensions (test and validation suspension)	12
5.4.2 Product test solutions.....	17
5.5 Procedure for assessing the fungicidal or yeasticidal activity of the product	18
5.5.1 General.....	18
5.5.2 Dilution-neutralization method	19
5.5.3 Membrane filtration method	21
5.6 Experimental data and calculation	23
5.6.1 Explanation of terms and abbreviations	23
5.6.2 Calculation	24
5.7 Verification of methodology	26
5.7.1 General.....	26
5.7.2 Control of weighted mean counts.....	27
5.7.3 Basic limits	27
5.7.4 Additional limits for <i>Aspergillus brasiliensis</i>	27
5.8 Expression of results and precision	27
5.8.1 Reduction	27
5.8.2 Control of active and non-active product test solution (5.4.2)	27
5.8.3 Limiting test organism and fungicidal/yeasticidal concentration.....	28
5.8.4 Precision, replicates.....	28
5.9 Interpretation of results – conclusion	28
5.9.1 General.....	28
5.9.2 Fungicidal activity for general purposes	28
5.9.3 Fungicidal activity for specific purposes	28
5.9.4 Yeasticidal activity for general purposes	28
5.9.5 Yeasticidal activity for specific purposes	29
5.9.6 Yeasticidal activity for teat disinfectants	29
5.10 Test report.....	29
Annex A (informative) Referenced strains in national collections	31

Licensed by NSI to NSI for internal use only

DOWNLOADED:24/06/2026

Single-user licence only, copying and networking prohibited.

Annex B (informative) Suitable neutralizers and rinsing liquids	32
Annex C (informative) Graphical representation of test procedures	34
C.1 Dilution-neutralization method	34
C.2 Membrane filtration method	36
Annex D (informative) Example of a typical test report	38
Annex E (informative) Precision of the test result	42
Bibliography	45

European foreword

This document (EN 1657:2016) has been prepared by Technical Committee CEN/TC 216 “Chemical disinfectants and antiseptics”, the secretariat of which is held by AFNOR.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by October 2016, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by October 2016.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN [and/or CENELEC] shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This document supersedes EN 1657:2005.

This European Standard was revised to harmonize the preparation of the fungal spore suspension with other fungicidal tests of CEN/TC 216 and to incorporate amendments applicable to all European Standards.

An additional requirement has been added for the *Aspergillus* spore suspension and therefore results obtained using EN 1657:2005 and not fulfilling this additional requirement will need to be confirmed by repeating the tests using EN 1657:2015.

The test conditions for teat disinfectants have been added.

According to the CEN/CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.

Introduction

This European Standard specifies a suspension test for establishing whether a chemical disinfectant or antiseptic has a fungicidal or yeasticidal activity in the fields described in the scope.

This laboratory test takes into account practical conditions of application of the product, including contact time, temperature, test organisms and interfering substances, i.e. conditions which may influence its action in practical situations.

The conditions are intended to cover general purposes and to allow reference between laboratories and product types. Each utilization concentration of the chemical disinfectant or antiseptic found by this test corresponds to defined experimental conditions. However, for some applications the recommendations of use of a product may differ and therefore additional test conditions need to be used.